Febrero / *February* 2020 • Vol 14 Issue 2/ Edición 2

Boletín Informativo/ *Newsletter*

Oficina para Católicos Hispanos - Arquidiócesis de Filadelfia
222 N. 17th Street, Philadelphia, Pa 19103
Tel. 215-667-2820 - Fax 215-587-3561 www.oficinahispanacatolica.org

EN ESTA EDICIÓN / THIS ISSUE

Eventos arquidiocesanos/ *Archdiocesan Events*
Páginas / *Pages 1, 2, 3, 4, 5, 11*

Misa Televisada / Televised Mass
Página / *Page* 6

Instituto Católico/ *Catholic Institute Events*
Página / *Page 7*

Otros eventos / *Other Events*
Página / *Page 8, 9*

Recursos / *Resources*
Página / Page *10, 12*

Papa Francisco dice:

"No esperes el momento perfecto, toma el momento y hazlo perfecto".

Pope Francis says:

"Don't wait for the perfect moment, take the moment and make it perfect"

¡Bienvenido a casa, Arzobispo Nelson J. Pérez!

Welcome Home Archbishop Nelson J. Perez!

ORACIÓN POR EL ARZOBISPO DESIGNADO NELSON J. PÉREZ

Por el arzobispo designado Nelson Pérez,
al prepararnos para recibirlo
como nuestro nuevo pastor en Cristo,
para que reciba la gracia y la fuerza del Señor
para predicar la verdad del Evangelio
y edificar el Cuerpo de Cristo en nosotros.
Oremos al Señor.

PRAYER FOR ARCHBISHOP-DESIGNATE NELSON J. PEREZ

For Archbishop-Designate Nelson Perez,
as we prepare to receive him
as our new shepherd in Christ,
that he will know the Lord's grace and strength
to preach the truth of the Gospel
and to build up the Body of Christ among us.
Let us pray to the Lord.

Bienvenida al arzobispo electo Pérez

Archbishop Charles J. Chaput, O.F.M. Cap. 23 de enero del 2020

Los comentarios a continuación fueron realizados por el arzobispo Chaput esta mañana en una conferencia de prensa, presentando al Reverendísimo Nelson J. Pérez como el próximo arzobispo de Filadelfia.

Este es un momento de gran satisfacción y alegría para el clero y el pueblo de la arquidiócesis, y para mí personalmente. El sábado pasado, el nuncio papal en los Estados Unidos, arzobispo Christophe Pierre, me informó que el papa Francisco había seleccionado al obispo Nelson Pérez de Cleveland como el próximo arzobispo de Filadelfia. Ese nombramiento es oficial a partir de esta mañana, y su instalación tendrá lugar el martes 18 de febrero.

Cuando hablé por primera vez con el nuncio sobre mi retiro y esta transición en mayo pasado, le pedí un sucesor que cuidara y guiara a nuestra gente, dijera la verdad con convicción y viviera un testimonio fiel de Jesucristo.

El arzobispo Pérez es un hombre que ya conoce y ama la Iglesia en Filadelfia, y que ya es conocido y amado por nuestros sacerdotes y el pueblo. Fue ordenado como un sacerdote de Filadelfia. Se graduó del Seminario San Carlos Borromeo. Él es respetado y querido por nuestros sacerdotes, muchos de los cuales son sus amigos y sirvió con distinción como uno de nuestros pastores antes de su ministerio como obispo.

Si desea saber qué pensaban sus feligreses de él, aquí en Filadelfia, solo busque su nombre en CatholicPhilly de julio del 2012, mientras se preparaba para irse de la arquidiócesis para su servicio como obispo auxiliar de Rockville Centre. Él fue apoyado con entusiasmo y muy querido por las personas a las que sirvió como pastor, y por una buena razón: es un buen hombre, un hombre de profunda fe católica, con las habilidades, el carácter y la calidez que hacen a un líder excepcional. Él es el hombre exacto con las habilidades exactas que nuestra Iglesia necesita, y estoy muy, muy agradecido con el Santo Padre por enviarlo a Filadelfia.

Entonces, hermanos sacerdotes, compañeros religiosos, damas y caballeros, les presento al próximo arzobispo de Filadelfia, arzobispo electo Nelson Pérez. Por favor manténganlo en sus oraciones.

For English Column please visit: www.catholicphilly.com

EVENTOS ARQUIDIOCESANOS / *ARCHDIOCESAN EVENTS*

Concert of Hope
Wednesday, February 12, 2020
Holy Innocents Church—1337 E. Hunting Park Ave, Philadelphia
Free admission 7pm
We will make a collection for those affected by the earthquakes in Puerto Rico.
The collected will be sent to the Sisters of Fatima.

EVENTOS ARQUIDIOCESANOS / ARCHDIOCESAN EVENTS

LA OFICINA PARA
LA VOCACIÓN AL SACERDOCIO
LOS INVITA A:

Un Día para la familia en el seminario San Carlos Borromeo

¿Cuándo?

El domingo, 8 de marzo, de 12:00 p.m. a 5:30 p.m., comenzando con la Misa.

***Recuerde adelantar su reloj una hora el 7 de marzo en la noche. El horario de verano empieza a las 2:00 a.m. el 8 de marzo. ***

¿Para quién?

Hombres jóvenes hispanos en la escuela secundaria o mayores

¿Para qué?

Los participantes podrán recorrer los terrenos, almorzar y jugar un partido de fútbol con los seminaristas, y asistir a las Vísperas en la tarde.

Habrá música en vivo, comida, refrescos, juegos para los niños, oración, y mucho más.

Para más información y para registrarse llame la Oficina para Católicos

Seminario San Carlos Borromeo - 100 East Wynnewood Road, Wynnewood PA, 19096

THE VOCATION OFFICE
FOR THE DIOCESAN PRIESTHOOD

Invites you to: Annual Family Day
Live Music, Food, Refreshment, Games for children, prayer and much more…
Where: *Saint Charles Borromeo Seminary*
When*: Sunday, March 8*
Time*: 12:00 p.m. to 5:30 p.m.*
Information: Office for Hispanic Catholic ● 215-667-2820

NOCHE JUVENIL HISPANA

PRIMER SÁBADO DE CADA MES
PRÓXIMAS FECHAS

4 DE ENERO DEL 2020
1 DE FEBRERO DEL 2020
7 DE MARZO DEL 2020

FIRST SATURDAY OF EVERY MONTH
NEXT MEETINGS

January 4, 2020
February 1, 2020
March 7, 2020

ST. JOACHIM CHURCH
1527 CHURCH ST., PHILADELPHIA, PA 19124

7:00 PM
9:00 PM

Te invitamos a vivir
con otros jóvenes
un momento especial
que incluye
la Santa Misa,
una reflexión
y un compartir

We invite you to join other young people to a very special occasion which includes Mass, a reflection and a gathering.

OFICINA PARA CATÓLICOS HISPANOS
OFFICE FOR HISPANIC CATHOLICS
ARCHDIOCESE OF PHILADELPHIA

For information:
215-667-2820 or hispanos@archphila.org
@HispanosPhilly

MISA TELEVISADA / *TELEVISED MASS*

Desde la Iglesia madre de la Arquidiócesis de Filadelfia
Catedral Basílica de San Pedro y San Pablo

MISA TELEVISADA EN ESPAÑOL

Vía UNIVISIÓN 65
y UniMAS
VERIZON FIOS 26 / COMCAST 251, 797, 1028 HD / DISH 271, 830, 271 HD, 830 HD
Todos los domingos a las 6:30 a.m. o en nuestro sitio web
http://oficinahispanacatolica.org/

From the mother church of the Archdiocese of Philadelphia
Cathedral Basilica of Ss. Peter and Paul

TELEVISED MASS IN SPANISH

Via UNIVISION 65
And UniMas
VERIZON FIOS 26 / COMCAST 251, 797, 1028 HD / DISH 271, 830, 271 HD, 830 HD
Every Sunday at 6:30 a.m. or in our website
http://hispaniccatholicoffice.org/

INSTITUTO CATÓLICO / *CATHOLIC INSTITUTE*

FECHAS DEL 2020

TALLER QUINCEAÑERAS

Junio 20 de 10:00 AM a 2:00 PM
Septiembre 19 de 10:00 AM a 2:00 PM

TALLER PRE-CANA

Junio: Sábado 27 y domingo 28
November: Sábado 07 y domingo 08

Todos los talleres de arriba tendrán lugar en :

Centro Patoral Arquidiocesano
222 N. 17 Street, Philadelphia, PA 19103

Para más información y registración:
Blanca Nellys Herrera
215-667-2920 / 2824
bherrera@*archphila.org*

2020 DATES

QUINCEAÑERAS WORKSHOP

June 20 from 10:00 AM to 2:00 PM
September 19 from 10:00 AM to 2:00 PM

PRE-CANA WORKSHOP

June: Saturday 27 & Sunday 28
November: Saturday 07 & Sunday 08

All the above workshops will take place at:

Archdiocesan Pastoral Center
222 N. 17 Street, Philadelphia, PA 19103

For more information and registration:
Blanca Nellys Herrera
215-667-2920 / 2824
bherrera@archphila.org

OTROS EVENTOS / OTHER EVENTS

JOHN XXIII MOVEMENT
of the Archdiocese of Phladelphia
Invites you to a weekend with Christ to experience a retreat of Conversion and Evangelization

MOVIMIENTO JUAN XXIII
de la Arquidiócesis de Filadelfia
Te invita a un fin de semana con Cristo para vivir un retiro de Conversión y Evangelización

RETREAT FOR WOMEN **February 7 - 9, 2020**	**RETIRO PARA MUJERES** **Febrero 7 - 9, 2020**
PLACE OF RETREAT: **SAINT JOAN OF ARC CHURCH** 3550 FRANKFORD AVE PHILADELPHIA, PA 19134	**LUGAR DEL RETIRO:** **IGLESIA SANTA JUANA DE ARCO** 3550 FRANKFORD AVE FILADELFIA, PA 19134
RETREAT FOR MEN **March 27 - 29, 2020**	**RETIRO PARA HOMRES** **Marzo 27 - 29, 2020**

Donation/ Donación: $70.00

For more information or to register / Para más información o inscribirse:
Juan 215-285-4556 • María 267-456-3248

The Servants of Christ in St. Vincent de Paul

Evangelization Retreat for Men

When: *March 20, 21, 22 of 2020*
Where: *St. Hugh of Cluny Church*
145 W. Tioga Street,
Philadelphia, PA 19140

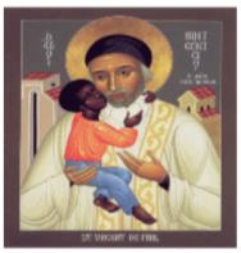
Cost: *$80.00*

For more information please contact:
Deacon Andres Carrillo 267-632-9334

Los Siervos de Cristo en San Vicente de Paul

RETIRO DE EVANGELIZACION
Para Hombres

Nuestra vocación, hermanos, es la libertad. Gálatas 5: 13



Marzo 20,21 y 22 del 2020

¿Quieres tener un encuentro personal con Cristo? ¿Has tenido un encuentro con Dios, pero has dejado de vivir tu Fe Cristiana? ¡Acompáñanos a tener una experiencia profunda con Dios!
Donde: Parroquia de San Hugo 145 W. Tioga st. Philadelphia, pa 19140. Entre Howard st. y Tioga st.
Para más información pueden llamar al:
Diacono Andrés Carrillo (267)632-9334 o al Sr. Alex Matos (610)580-5802, Sr. Mario Gonzales (215)833-2898, Miguel Bárcena (484)686-9053 Norristown, Gabino Mateo (267)344-9361 Sur de Philadelphia.
Costo del retiro: $80.00 dólares, $40.00 dólares entregando la planilla y lo restante ($40.00 dólares) el día del retiro, Si necesita una carta Para su patrono por el medio día del viernes favor de decirlo o anotarlo en la planilla **(El dinero no es reembolsable)**.

"Cristo nunca rechaza a nadie"

OTROS EVENTOS / *OTHER EVENTS*

Health Day with Garces Foundation!

Offers services for people without health insurance.

Physical Exam / Healthcare pickups / Dental Care

Test for diabetes and cholesterol / HIV test.

Saturday, February 8, 2020
from 9:00 a.m to 2:00 p.m
212 Race Street,
Philadelphia. PA 19106
(215) 923-1233

Retreat for Couples Marriage and the Mercy of God"

Sunday, February 16, 2020

Archdiocesan Center
171 Clifton Ave
Newark, NJ 07401

Cost:$30.00 per couple

For more information call
(973) 497-4326

RECURSOS / *RESOURCES*

¿Se enfrentará próximamente usted, o alguien que usted conoce, a una audiencia en la corte de inmigración o de tráfico?

Si usted está temeroso o ansioso porque va solo, tenemos voluntarios capacitados y listos para acompañarlo a su audiencia. Estamos aquí como sus hermanos y hermanas solidarios para apoyarlos, a usted y a sus seres queridos.

Necesitamos esta información con anterioridad a la audiencia programada para usted o alguien a quien desee remitir:

- El **nombre** e **información de contacto** de la persona convocada para comparecer ante el tribunal.
- La **fecha**, **hora** y **lugar** (*dirección*) de la audiencia.

Para enviar una solicitud de acompañamiento, visite nuestro sitio web: **www.welcomethenewcomer.org** o contacte a la Dra. Mary Laver de POWER Interreligioso al 610-324-9388 o **mlaver@powerinterfaith.org**

El Ministerio de Acompañamiento es un esfuerzo conjunto de LA COALICION CATOLICA PARA INMIGRANTES Y REFUGIADOS Y POWER INTERRELIGIOSO

Are you or someone you know facing an upcoming appearance in immigration or traffic court?

If you are fearful or anxious about going alone, we have trained and caring volunteers ready to accompany you to your hearing. We are here as your brothers and sisters to stand in solidarity with you, and support you and your loved ones.

We need the following information in advance of a scheduled hearing for you or someone you wish to refer:

- The **name** and **contact information** (*cellphone, email*) of the person being summoned to appear in court
- The **date**, **time** and **location** (*street address*) of the hearing

To submit a request for accompaniment, go to our website: **www.welcomethenewcomer.org** or contact Dr. Mary Laver of POWER Interfaith at 610-324-9388 or **mlaver@powerinterfaith.org**

The Ministry of Accompaniment is a joint effort of THE CATHOLIC COALITION FOR IMMIGRANTS AND REFUGEES AND POWER INTERFAITH

EVENTOS ARQUIDIOCESANOS / *ARCHDIOCESAN EVENTS*

ARQUIDIÓCESIS DE FILADELFIA
CONFERENCIA DE
MUJERES
CATÓLICAS

Reserve la fecha

Sábado 24 de octubre

Santuario de Nuestra Señora
de Czestochowa
Doylestown, PA

Mas información proximamente en:

catholicwomensconference.org

ARCHDIOCESE OF PHILADELPHIA
CATHOLIC
WOMEN'S
CONFERENCE

Save the Date!

Saturday, October 24

National Shrine of
Our Lady of Czestochowa
Doylestown, PA

Registration opens May 1 at:

catholicwomensconference.org

RECURSOS / *RESOURCES*

Visítanos, dale «me gusta» y comparte con nosotros en el mundo virtual, utilizando el hashtag *#HispanosPhilly* en la página «Arquidiócesis de Filadelfia - MinisterioHispanos» o en el siguiente enlace:

www.facebook.com/HispanosPhilly

*Visit our page, "like it" and share with us in the virtual world. Please use the hashtag #HispanosPhilly on the page **"Arquidiócesis de Filadelfia - Ministerio Hispano"** or in the link above.*

MISA TELEVISADA
Vía UNIVISIÓN 65 /UniMas
Verizon Fios 26/ Comcast 251, 797, 1028 HD/ DISH 271, 830, 271 HD, 830 HD
Todos los domingos a las 6:30 a.m.

TELEVISED MASS
Via UNIVISION 65 / UniMas
Verizon Fios 26/ Comcast 251, 797, 1028 HD/ DISH 271, 830, 271 HD, 830 HD
Every Sunday at 6:30 a.m.
In Spanish

Acceso directo a la misas televisadas a través de nuestra nueva página web.
Direct access to the televised masses through our new website.
http://hispaniccatholicoffice.org/
http://oficinahispanacatolica.org/

El portal oficial de la Arquidiócesis de Filadelfia, ofreciendo en español la columna semanal del arzobispo Charles Chaput, O.F.M. Cap.

- Para leer la columna del arzobispo Chaput visite **http://bit.ly/2usoOpk**
- Explore CatholicPhilly.com
- Inscríbase para recibir nuestro e-boletín en **http://catholicphilly.com/newsletter/** y reciba noticias católicas actuales dos veces por semana.

The Archdiocese of Philadelphia's official Catholic news outlet, offers Archbishop Charles Chaput's O.F.M cap weekly column in Spanish.

- *To read Archbishop Chaput's column visit http://bit.ly/2usoOpk*
- *Explore CatholicPhilly.com*

Envíe información para el boletín de marzo del 2020 no más tarde del 20 de febrero del 2020 a: damorales@archphila.org
Send the information for March 2020 issue no later than Febuary 20, 2020 to: damorales@archphila.org